BULLETIN

of the Canadian Criminology and Corrections Association

55 Parkdale Ave.,
Ottawa,
Canada K1Y 1E5

Volume V No. 1 September 1975

ISSN 0045-463X

VOLUNTEERS TAKE CARE!

In May, St. Lawrence College in Kingston was the site of a seminar on the role of volunteers in Canadian correctional institutions. Most volunteers came from Ontario organizations. Few prison administrators and inmates seemed to agree with the idea that volunteers are a "good thing". Some were rather cynical about the "favourable" influence on prison life the volunteers attempt to bring about. Meetings between staff and volunteers are necessary and should be held more frequently to clear the air and to do some serious thinking about the various volunteer programs. Just as all criminal justice programs should be constantly monitored, volunteer programs should undergo examination. When dealing with incarcerated offenders, naiveté, complacency, absence of clearly defined objectives, lack of preparation etc. are dangerous and must be eradicated. Volunteer programs must be evaluated constantly to avoid serious incidents which would threaten the existence of all volunteer efforts. Good intentions are not enough.

Two evaluations are of interest to volunteers:

"An evaluation of the coordinators of volunteers project" by the Winnipeg Volunteer Bureau, 1974 and "An evaluation of the Volunteer Centre of Metropolitan Toronto; Interim Report" done by the Ontario Ministry of Community and Social Services 1974.

In a June press release, the Ministry of the Solicitor General announced that the Ministry will be paying 80 percent of the costs, over a three year period, for a "staff training and development program for correctional employees and *volunteer groups* in the Atlantic Region". The other 20 percent will initially come from New Brunswick and, later, from the other Atlantic provinces when they participate by sending course candidates starting in 1976. The program will be monitored by the Ministry's Joint Regional Committee for the Atlantic Region. The communiqué does not say whether volunteer groups have any say in the development of this training and development program. It is reported that an independent agency will evaluate the effectiveness of the curriculum and general approach used in the project.

But we are concerned . . . in fact, very worried that "volunteers" will become just another government service. In the March '75 *Bulletin*, we referred to the study of the use being made of volunteers by the public services in criminal justice. Our information was that the study was being conducted by public servants and their report was being submitted to the Committee of Deputy Ministers of Corrections at its meeting late in March. At that time, the Association also had similar information about use of volunteers by private voluntary organizations and, as far as we know, the government study did not cover them. Information which has reached us about the government study is that government representatives have agreed there is need for a centre for sharing experience and information to avoid repeating costly errors. The recommended Centre would be a government service reporting to the Committee of Deputy Ministers of Correction and would cost approximately four hundred thousand dollars over a three year period. The plan seems to involve only government departments and makes no mention of the non governmental organizations. It looks very much like a take-over by government of what is essentially a private citizen initiative to help offenders and ex-offenders. It would make

volunteers unpaid bureaucrats. The time to examine this government plan is now!

WHAT THE ASSOCIATION IS DOING

Three summer staff are helping to plan the first Conference on Youth, Society and the Law. They have been assisting the Executive Director in staffing the various planning committees under the Chairmanship of Dr. Terrence Willett of Queen's University.

The negotiations for more formal ties between CCCA and provincial/regional criminology/corrections associations were mentioned in the previous issue of the *Bulletin*. The preliminary responses received from most associations are quite favourable to the establishment of closer links between associations. The formal meetings should start soon.

RESTITUTION – ALBERTA

The Solicitors General of Canada and Alberta have agreed to jointly fund a study of restitution. The study will take the form of an experimental project in which certain offenders, convicted of non violent crimes and where the value of goods involved is less than $500, will be offered the opportunity to make restitution to the victim. The project started this year and is to be completed in three years. In the course of the project, offenders will be required to fulfill their commitments under supervision. These commitments may also include fines and community service work. The project is directed by Professor Arnold J. Katz of the School of Social Welfare, University of Calgary. Costs are to be shared equally by the two governments.

MARIJUANA – AGAIN AND AGAIN

The senate Committee on Legal and Constitutional Affairs held four months of hearings on the "cannabis bill" and, with amendments, the bill has now also passed through the Senate. It has been referred to the Commons and is expected to be presented this Fall. The Senate has recommended that the onus of proving possession was not for trafficking, now placed on the accused, should be removed. It also has recommended automatic pardons be granted to those found guilty and given a conditional or absolute discharge. For trafficking, it has recommended that penalties be increased from maximum ten year sentences to maximum 14 years less a day sentences which still allow judges to use, in appropriate cases, the conditional and absolute discharge provisions of the Criminal Code.

The main thrust of the bill is to reduce penalties for simple possession of cannabis by eliminating jail terms and substituting fines. An offender would be jailed only if he failed to pay fines. Whether one supports complete legalization or more stringent punishment for possession of cannabis, one cannot find in the present legislation or in this bill anything which will remove the profit motive for organized crime. Possession and trafficking in cannabis are still illegal and the supply of the illegal substance remains a very profitable enterprise. Evidence of serious harmful effects resulting from regular use of cannabis is reported regularly and being used to demand harsher penalties and more enforcement. The opponents keep busy explaining away the "scientific" evidence of harm. Meanwhile, organized criminals are reaping increasingly better profits.

An interesting aspect of our preoccupation with drugs and the attention we give them in the educational system and news media is revealed in two studies reported recently. In Vancouver, a survey of high school students shows they are steering away from harder drugs and turning to alcohol. The survey was done for the Narcotic Addiction Foundation of B.C. Seventy one percent of students are now using alcohol compared to sixty one percent five years ago. According to researchers, it seems that the drug education programs are not successful. In fact, a U.S. government sponsored study by Yale Medical School staff suggests that drug education given early in junior high school appears to encourage the use of marijuana and alcohol. And all this, in spite of penalties and enforcement. The trafficking criminals are laughing all the way to their numbered bank accounts.

NATIVE PEOPLES AND JUSTICE

The Canadian Advisory Council on Native peoples and the criminal justice system was established following the Federal-Provincial ministerial conference in Edmonton in February. This Council is made up of representatives from the various federal, provincial and territorial advisory councils. Its terms of reference are:

1) provide a forum for information exchange;
2) suggest national strategies for implementation of the recommendations produced at the Edmonton Conference;
3) propose further changes in programming, policies and planning in the area of criminal justice as the system relates to native peoples;
4) provide a forum that governments, private organizations and the public can refer to for involvement on a national scale of native peoples in criminal justice matters.

Enquiries: Consultation Centre, Ministry of the Solicitor General, Ottawa, Ontario K1A 0P8

COMMUNITY COLLEGE TRAINING PROGRAM – ALBERTA

Mount Royal College in Calgary and Grant McEwan Community College in Edmonton are jointly sponsoring a course of studies leading to a certificate in criminal justice. The course is for persons employed in the criminal justice field. It involves 30 college credits or the equivalent of a full year of college level study. The number of students who can be accommodated is limited and courses start in mid-September. Applications should be addressed to the Information Officer, Criminal Justice Certificate Program, 4825 Richard Road S.W., Box 85, Calgary, Alberta T3H 6K6.

B.C. CORRECTIONS BRANCH

The B.C. governement is making changes in the top administration of the Corrections Branch of the Department of the Attorney General. Mr. Edgar Epp is leaving the position of deputy minister of corrections to take another position in the B.C. government service. Also Deputy Attorney General, D. Vickers, is acting as director and heading a committee of senior corrections staff to undertake a management study.

NEW ZEALAND – INSTITUTE OF CRIMINOLOGY

Victoria University of Wellington, New Zealand established an Institute of Criminology on January 1, 1975. It is under the Direction of Dr. J.L. Robson. The two main function

of the Institute are to offer undergraduate courses in Criminology to students studying for a degree of Bachelor of Arts and to undertake research. An advisory committee to the Institute has representation from the University and from government. It is the first such Institute in New Zealand.

CORRECTIONAL MEDICINE

The Canadian Medical Association at its last annual meeting established a new association which will function under its aegis i.e. the Canadian association of correctional medicine. It will regroup nurses, sociologists, doctors and other interested professionals working in the prison setting. The new association intends to serve as an information exchange and as advocate for better treatment in prison. There are plans for holding a national meeting sometime this year.

CONFERENCE – OCTOBER 20-24, 1975

"Correcting Corrections" is the theme of a conference being held in October under the sponsorhsip of the Faculty of Law, Sociology Department, Psychology Department, Faculty of Social Welfare and the Division of Continuing Education of the University of Calgary. The topics are 1) the deinstitutionalization movement (October 20) 2) the prisoner as patient (October 21) 3) Natives and Corrections (October 22) 4) Prisoner's Rights (October 23-24).
For enquiries and registration forms: Mr. Jim Check, Division of Continuing Education, University of Calgary, Calgary, Alberta T2N 1N4

PUBLICATIONS OF INTEREST

– Grosman, Brian A. "Police Command – Decisions and Discretion". Toronto: MacMillan, 1975 Hardcover $12.95. Paperbound $5.95.

– "Periodex" Index of 200 French language periodicals in which *Canadian Journal of Criminology and Corrections* articles are listed. Montreal: La Centrale des bibliothèques. Monthly issues and yearly cumulations $155.00.

– "Limits of Criminal Law – Obscenity: a test case" Ottawa: 1975, Law Reform Commission's Working paper #10. Available at Information Canada $2.00.

– "Imprisonment and Release" Law Reform Commission's Working Paper #11. Ottawa: 1975, available at Information Canada $2.00.

– "Discovery in Criminal Cases" Law Reform Commission Background paper. Ottawa: Information Canada. 1974 $5.00.

– "Studies on Sentencing" Law Reform Commission Background paper. Ottawa: Information Canada, 1974. $5.00.

– Silverman and Teevan "Crime in Canadian Society" Scarborough: Butterworths $7.95.

– "Criminology" The artistic and sometimes humorous booklet describing the criminology program to start at Simon Fraser University in Burnaby, B.C. Enquiries about the program: Director E.A. Fattah, Department of Criminology, Simon Fraser University, Burnaby, B.C. V5A 1S6

– "Native Peoples and Justice" Reports on the National Conference and the Federal-Provincial Conference on Native Peoples and the Criminal Justice System, both held in Edmonton, February 3-5, 1975. Ottawa: Communications Division, Ministry of the Solicitor General.

– "Community Action for troubled people". A manual developed for the Canadian Mental Health Association in December 1974 on how to mobilize persons and groups in the community to help troubled people. Contains lessons for all those engaged in voluntary organizations.

CHILDREN'S DEFENSE COMMITTEE

This is relatively new Montreal-based organization (1444 Union Street) concerned with the situation of children in detention facilities under the Youth Protection Act or as a result of a committal under the Juvenile Delinquents Act. The Committee proposes:

- that children placed in detention centres under the Youth Protection Act and who have committed no crimes, be removed and handed over to the Social Service Centres.
- that these centres immediately offer a full range of services 24 hours a day, seven days a week to deal with children and families in crisis.
- that these centres establish community-based services in high-risk areas, so that the child can be kept with his family whenever possible.
- that every child passing before the Social Welfare Court who may be denied his freedom and be placed in an institution or detention, be provided with legal counsel.
- that as long as detention centres remain in existence, a "watch dog" committee of citizens referred to by law as the Juvenile Court Citizens Committee be set up.

CORRECTIONAL MANPOWER

At their meeting in Victoria in May, the ministers responsible for correctional services in Canada agreed to establish an advisory body on correctional manpower planning, training and development. The fourteen member advisory committee will review present manpower resources and training programs and serve as an information exchange. On request, it will be able to provide an inventory of resources to correctional agencies. Each province and territory has a representative on the Committee and the federal government has two. Costs are to be shared 50% by the federal government and 50% by the provinces and territories prorated on the number of corrections staff they employ. The first task of the Committee is to examine the study of existing correctional training programs done by Professor James Albert of Carleton University.

COUNCIL OF CHURCHES – JUSTICE AND CORRECTIONS

Mr. Edward Keyserlingk was appointed Program Director of this organization. His first task will be to examine the moral implications of the studies done by the Law Reform Commission of Canada. This first undertaking comes as a result of the Commission's general invitation to react to its working papers but also because the first objective of the Council is "to enter into dialogue with the Law Reform Commission" . . . Other objectives of the Council involve information, consultation and promotion of voluntary action in criminal justice.

MANITOBA – CORRECTIONS

The Minister of Corrective and Rehabilitative Services, the Honourable J.R. Boyce, recently appointed Mr. Eric Cox acting Assistant Deputy Minister – Corrections. Douglas Lawrence, Stewart Hunter and James Toal have also been appointed to the three main divisions in the Corrections services, viz. Adult Corrections, Juvenile Corrections, Remand and Lock-ups.

PRISON LIBRARIES

The Canadian Library Association has established a Prison Library Service Committee and it is chaired by Freda B. Harris. The Committee met in mid-June to consider guidelines for Correctional Library Services, a manual of procedures for organizing and reorganizing correctional collections and the terms of reference of the Committee.

OMBUDSMAN – ONTARIO

Ontario has joined the other provinces which have established the office of ombudsman. The powers granted to the Ontario ombudsman appear to be similar to those held by the ombudsman in other provinces. Ontario's first ombudsman, appointed for ten years, is Mr. Arthur Maloney Q.C., former Member of Parliament and author of a recent report on the complaint bureau of the Metropolitan Toronto Police Department.

ATLANTIC PROVINCES C.C.A.

The Prince Edward Island chapter of the A.P.C.C.A. is hosting the annual meeting and conference this year. It will be held in Summerside on September 23-26. Conference theme: "Crime Prevention, What can I do?" Mr. Alan Paquet is president of the Prince Edward Island Criminology and Corrections Association.

U.N. Congress

By the time the *Bulletin* reaches you, the reader, the 1975 United Nations Congress on the prevention of crime and the treatment of offenders will already be history. Enough has already been written about Canada's sad role in the decision to move the Congress from Toronto to Geneva and the purpose of this note is merely to note the change.

THE CANADIAN CRIMINOLOGY AND CORRECTIONS ASSOCIATION is seeking a person to take responsibility for public education and fund-raising. Salary commensurate with qualifications. Bi-lingualism an asset. Submit curriculum vitae and salary expectations to W.T. McGrath, Executive Director, Canadian Criminology and Corrections Association, 55 Parkdale Avenue, Ottawa K1Y 1E5. Telephone 613-728-1865.

CANADIAN JOURNAL OF CRIMINOLOGY AND CORRECTIONS

The JOURNAL is a practical source of facts about correctional and criminological work and thinking in Canada. Readers will find this a convenient way to keep up with Canadian developments.

The JOURNAL contains articles by leading practitioners and scholars. Some articles are theoretical and others describe actual programs in operation.

The JOURNAL contains a section on book reviews; maintains an on-going inventory of current correctional and criminological research in Canada; and has a section on film and television reviews.

Bilingual, Quarterly, Annual subscription: $10.

CANADIAN CRIMINOLOGY AND CORRECTIONS ASSOCIATION
55 Parkdale Avenue
Ottawa, Canada
K1Y 1E5

I wish to subscribe to THE CANADIAN JOURNAL OF CRIMINOLOGY AND CORRECTIONS:

NAME _____

TITLE _____

ORGANIZATION _____

ADDRESS _____

_____ (Postal Code) _____

Money enclosed ☐

DIRECTORY OF CORRECTIONAL SERVICES IN CANADA

The 1975 edition of the Directory of Correctional Services in Canada is now available.

The Directory contains names and addresses of senior personnel, and their phone numbers, in all correctional services, juvenile and adult, public and private, in Canada. It is the only source of this information.

Bilingual, Printed, Approx. 170 pages, 6 x 9", Price $8 (plus Provincial sales tax for Ontario residents).

* *

Canadian Criminology and Corrections Association
55 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario, Canada K1Y 1E5

Please send me copy(ies) of the DIRECTORY OF CORRECTIONAL SERVICES IN CANADA at $8 per copy, plus provincial sales tax for Ontario residents.

NAME _____

ORGANIZATION _____

ADDRESS _____ POSTAL CODE _____

Money enclosed – payment must accompany orders

CCCA MEMBERSHIP CATEGORIES

I **Individual membership** – This is the basic form of membership available to anyone. Payment of $5.00 annual fee provides all voting and participation rights, the *Bulletin*, the *Annual Report* and some other CCCA publications.

II **Corporate membership** – Available to corporations. Payment of $100.00 annual fee provides all voting and participation rights, the *Bulletin*, the *Annual Report* and some other CCCA publications to the two "designated representatives" of the member corporation. Not available to provincial/regional criminology/corrections assocations.

III **Associate membership** – Available to corporations interested only in an indentification label or information exchange. Payment of $50.00 annual fee provides no voting rights but some participation rights, the *Bulletin*, the *Annual Report* and some other CCCA publications. Associate member may also use the name of CCCA on its letterhead. Not available to provincial/regional criminology/corrections associations.

APPLICATION FOR MEMBERSHIP

NAME (please print) _____

ADDRESS _____

CITY & PROVINCE _____ POSTAL CODE _____

The above mentioned person/corporation hereby applies for a 1 year

(Indicate whichever category applies)

☐ individual membership ☐ corporate membership ☐ associate membership

in the Canadian Criminology and Corrections Association in accordance with the provisions set in the regulations of the Association. Enclosed please find a cheque or money order for $. It is made out to Canadian Criminology and Corrections Association, 55 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario K1Y 1E5.

Signature _____

to be completed only by corporations applying for corporate membership

The corporation designates the two following representatives

NAME _____ TITLE _____

NAME _____ TITLE _____

BULLETIN

de la Societe canadienne de Criminologie

55 avenue Parkdale,
Ottawa,
Canada K1Y 1E5

Volume V No. 1 Septembre 1975

ISSN 0045-463X

BÉNÉVOLES ATTENTION!

Un colloque sur le rôle des bénévoles dans les institutions correctionnelles canadiennes a eu lieu en mai dernier au Collège St Lawrence, à Kingston. La plupart des bénévoles venaient d'organismes de l'Ontario. Peu d'administrateurs de prison et de détenus admettaient que les bénévoles faisaient oeuvre utile, certains ont fait des remarques assez ironiques quant à la bonne influence qu'ils tentent d'apporter dans les prisons. Il faudrait donc que le personnel et les bénévoles se réunissent plus souvent pour tenter de mieux s'entendre et revoir ensemble sérieusement le rôle des bénévoles. Tout comme les programmes de justice criminelle, les programmes de bénévolat devraient être constamment revus et corrigés. Lorsqu'on a affaire à des détenus, on ne peut pas se permettre d'être naïf, trop content de soi, de manquer d'objectifs clairement définis ou d'être mal préparé. Il faut constamment revoir les programmes afin d'éviter les incidents graves qui risqueraient de mettre un terme au bénévolat. Les bonnes intentions de suffisent pas.

Deux rapports d'évaluation ne manqueront pas d'intéresser les bénévoles:

"An évaluation of the coordinators of volunteers project" publié en 1974 par le Bureau des bénévoles de Winnipeg et "An evaluation of the volunteer centre of Metropolitan Toronto", rapport intérimaire établi par le ministère des Services communautaires et sociaux de l'Ontario en 1974.

Dans un communiqué de presse de juin dernier, le ministère du Solliciteur général annonçait qu'il financerait à 80 p 100, sur une période de trois ans, un programme de formation et de perfectionnement à l'intention du personnel des services correctionnels et des *groupes de bénévoles* de la région de l'Atlantique. Les 20 p. 100 restant seront d'abord payés par le Nouveau-Brunswick et ensuite par les autres provinces de l'Atlantique quand elles enverront des gens suivre le programme à compter de 1976. Ce programme relèvera du Comité régional mixte du Ministère du Solliciteur général pour la région de l'Atlantique. Le communiqué ne disait pas si les groupes de bénévoles ont été consultés pour la mise au point de ce programme de formation et de perfectionnement. C'est un organisme indépendant qui sera chargé d'évaluer son efficacité et les méthodes employées.

Mais nous craignons vivement que les "bénévoles" soient finalement absorbés par le gouvernement. Dans le *Bulletin* de mars 1975, nous avons mentionné l'étude sur le rôle des bénévoles dans les services publics de justice criminelle. Nous disions que cette étude était menée par des fonctionnaires qui présenteraient leur rapport fin mars au comité des sous-ministres des services correctionnels. La Société disposait alors de renseignements du même ordre sur le rôle des bénévoles dans les organismes non gouvernementaux mais à notre connaissance, l'étude du gouvernement n'en fait pas mention. Nous savons par contre que les fonctionnaires rencontrés par les auteurs de ce rapport croient à la nécessité de créer un centre pour permettre un meilleur échange des expériences et connaissances afin de ne pas répéter certaines erreurs coûteuses. Ce centre serait un service gouvernemental qui relèverait du Comité des sous-ministres des services correctionnels. Il coûterait environ quatre cent mille dollars sur une période de trois ans. Apparemment, seuls les ministères du gouvernements participeraient au projet car il n'est fait nulle mention des organismes bénévoles. Il semble bien que le gouvernement

cherche à reprendre à son compte une initiative essentiellement privée visant à aider les délinquants et ex-délinquants. Ce serait faire des bénévoles des bureaucrates non payés, ni plus ni moins. Il est grand temps d'étudier de plus près ce projet gouvernemental.

VIE DE LA SOCIÉTÉ

Trois personnes employées pour l'été participent à la préparation de la première conférence sur la jeunesse, la société et la loi. Elles ont aidé le directeur général et les divers comités de planification présidés par le professeur Terrence Willett de l'université Queen.

Dans le dernier numéro de notre *Bulletin* nous parlions des négociations entreprises en vue de resserrer nos liens officiels avec les associations provinciales et régionales et criminologie. D'après les réponses préliminaires que nous avons reçues, la plupart de ces associations verraient d'un bon oeil le resserrement de nos liens. Nous devrions avoir bientôt des réunions officielles.

DÉDOMMAGEMENT – ALBERTA

Les solliciteurs généraux du Canada et de l'Alberta ont convenu de financer conjointement une étude sur le dédommagement. Il s'agira d'un projet expérimental où l'on offrira à certains dèlinquants qui n'ont pas commis d'acte de violence la possibilité de dédommager la victime quand la valeur des biens ne dépasse pas $500. Le projet débutera cette année et se poursuivra pendant trois ans. Les délinquants devront remplir leurs engagements sous surveillance. On pourra également leur imposer des amendes ou de travailler pour la collectivité. Ce projet est dirigé par le professeur Arnold J. Katz de l'Ecole de service social de l'Université de Calgary. Les deux gouvernements se partageront les frais moitié moitié.

LE MARIJUANA ENCORE ET TOUJOURS

Le Comité sénatorial des affaires juridiques et constitutionnelles a tenu quatre mois d'audiences sur le "bill sur le cannabis" qui a été adopté par le Sénat après amendements et renvoyé à la Chambre des Communes où il doit être présenté cet automne. Le Sénat a recommandé que ce ne soit plus à l'accusé de prouver qu'il n'avait pas l'intention de faire le trafic de la drogue trouvée en sa possession. Il a également recommandé qu'on accorde automatiquement le pardon aux personnes trouvées coupables et libérées soit inconditionnellement soit sous condition par le tribunal. Pour le trafic, il a recommandé que la peine maximum soit portée de 10 ans à 14 ans moins un jour; dans certains cas, les juges peuvent toujours avoir recours aux dispositions du Code criminel concernant la libération inconditionnelle et la libération sous condition.

Ce bill vise surtout à réduire les peines pour simple possession en remplacant l'emprisonnement par des amendes. Le coupable sera emprisonné seulement s'il ne paie pas l'amende. Qu'on soit en faveur d'une légalisation complète ou de peines plus sévères pour la possession de cannabis, on ne trouvera rien dans la loi actuelle ou dans ce bill qui puisse empêcher le crime organisé de vendre de la marijuana. La possession et le traffic de cette drogue sont toujours illégaux et c'est donc toujours une entreprise très rentable. On présente régulièrement des preuves concernant les dommages sérieux que peut provoquer l'usage régulier de cannabis, preuves sur lesquelles on s'appuie pour demander des peines plus graves et une surveillance plus serrée tandis que les partisans de la légalisation s'efforcent de réfuter ces preuves "scientifiques". Pendant ce temps le crime organisé voit ses profits augmenter.

Deux études récemment publiées mettent en lumière un aspect important de nos préoccupations à l'égard des drogues et l'attention qu'on leur accorde dans le système scolaire et dans la presse. A Vancouver, un sondage auprès des élèves du secondaire revèlent qu'ils s'éloignent des drogues considérées les plus dangeureuses pour se tourner vers l'alcool. Ce sondage a été mené par la Narcotic Addiction Foundation de Colombie-Britannique. Soixante et onze pour cent des étudiants consomment maintenant de l'alcool au lieu de soixante et un pour cent il y a cinq ans. Selon les chercheurs, il semble que les programmes d'éducation ne donnent pas grand résultat. En fait, d'après une étude menée par la Faculté de médecine de Yale sous les auspices du gouvernement américain, l'éducation au sujet de la drogue dispensée dans les écoles secondaires pousseraient à la consommation de marijuana et d'alcool. Et tout cela, malgré les peines et la surveillance policière. Les trafiquants du crime organisé narguent la justice et continuent à s'enrichir.

LES AUTOCHTONES ET LA JUSTICE

Le Conseil consultatif canadien sur les autochtones et la justice criminelle a été établi à la suite de la conférence ministérielle fédérale provinciale à Edmonton, en février dernier. Ce conseil est formé de représentants des divers conseils consultatifs du fédéral, des provinces et des territoires. Son mandat est le suivant:

1) servir de forum pour l'échange d'informations;
2) proposer des stratégies nationales pour l'application des recommandations faites à la conférence d'Edmonton;
3) proposer des changements aux programmes, aux politiques et à la planification de la justice criminelle face aux autochtones;
4) établir un forum grâce auquel les gouvernements, les organismes privés et le public pourront faire participer les autochtones aux questions de justice criminelle et ce, à l'échelle nationale.

Demande de renseignements: Centre de consultation, ministère du Solliciteur général, Ottawa (Ontario) K1A 0P8.

PROGRAMME DE FORMATION – COLLEGE COMMUNAUTAIRE – ALBERTA

Le collège Mount Royal à Calgary et le collège communautaire Grant McEwan à Edmonton parrainent conjointement un programme d'études conduisant à un certificat en justice criminelle. C'est un cours de 30 crédits, soit l'équivalent d'une année complète au niveau collègial. Seul un nombre limité d'étudiants pourra s'inscrire à ce cours qui débutera à la mi-septembre. Les demandes d'inscription doivent être adressées à L'Information Officer, Criminal Justice Certificate Programme, 4825 Richards Road S.W., Box 85, Calgary (Alberta) T3E 6K6.

DIRECTION DES SERVICES CORRECTIONNELS DE COLOMBIE-BRITANNIQUE

Le gouvernement de Colombie–Britannique apporte actuellement des changements à la haute administration de la direction des services correctionnels du ministère du Procureur général. M. Edgar Epp quitte le poste de sous-ministre des services correctionnels pour occuper d'autres

fonctions au sein du gouvernement provincial. Le procureur général adjoint, M. D. Vickers devient directeur intérimaire et préside un comité de fonctionnaires supérieurs des services correctionnels chargé d'entreprendre une étude de gestion.

INSTITUT DE CRIMINOLOGIE DE NOUVELLE-ZELANDE

L'Université Victoria de Wellington en Nouvelle-Zélande a crée, le 1er janvier 1975, un institut de criminologie dirigé par le Dr. J.L. Robson. L'institut s'occupera surtout de donner des cours de criminologie aux étudiants qui préparent le baccalauréat ès arts et de faire des recherches. Un comité consultatif formé de représentants du monde universitaire et du gouvernement est rattaché à cet institut, le premier du genre en Nouvelle-Zélande.

LA MÉDECINE DANS LES SERVICES CORRECTIONNELS

L'Association médicale canadienne a créé, lors de sa dernière assemblée annuelle, une nouvelle association qui agira sous ses auspices; il s'agit de l'Association canadienne de médecine correctionnelle. L'association réunit des infirmières, des sociologues, des médecins, et d'autres professionnels qui travaillent dans le cadre des prisons. La nouvelle association cherche à faciliter l'échange d'informations et à améliorer le traitement des prisonniers. Elle projette de tenir une assemblée nationale au courant de l'année.

CONFÉRENCE – DU 20 AU 24 OCTOBRE 1975

La Faculté de droit, le département de sociologie et le département de psychologie, la faculté de service social et la direction de l'éducation permanente de l'Université de Calgary tiendront en octobre une conférence dont le thème sera "l'amélioration des conditions de corrections". Les sujets à l'étude seront 1) le mouvement de désinstitutionalisation (20 octobre), 2) le détenu, un malade qu'il faut soigner (21 octobre), 3) les autochtones et les châtiments (22 octobre) et 4) les droits des prisonniers (23-24 octobre).
Pour obtenir plus de renseignements et des formules d'inscription, prière de s'adresser à M. Jim Check, direction de l'éducation permanenet, Université de Calgary, Calgary, Alberta T2N 1N4.

OUVRAGES INTERESSANTS

– Grosman, Brian A. "Police Command – Decisions and Discretion" Toronto, MacMillan, 1975, relié $12.95, broché, $5.95

– "Periodex" – répertoire de 200 périodiques de langue française où figurent les articles de la *Revue canadienne de criminologie*. Montréal, la Central des bibliothèques, numéros mensuels et édition annuelle $155.

– "Les confins du droit pénal – leur détermination à partir de l'obscénité" Ottawa 1975, document de travail 10 de la Commission de réforme du droit du Canada, Information Canada $2

– "Emprisonnement et libération": document de travail 11, Information Canada $2

– "Communication de la preuve en droit pénal": document de travail de la Commission de la réforme du droit du Canada, Ottawa, Information Canada, 1974, $5

– "Etudes sur le sentencing": document de travail de la Commission de la réforme du droit du Canada, Ottawa, Information Canada, $5

– Silverman and Teevan, "Crime in Canadian Society", Scarborough, Butterworth, $7.95.

– "Criminology": brochure artistique et parfois humoristique qui donne le programme des cours de criminologie qui doivent débuter à l'Université Simon Fraser de Burnaby, en Colombie-Britannique. On peut obtenir des renseignements en s'adressant au directeur E.A. Fattah, département de criminologie, Université Simon Fraser, Burnaby, Colombie-Britannique, V5A 1S6.

– "Les autochtones et la justice": rapports de la Conférence nationale et de la Conférence fédérale-provinciale sur les autochtones et le régime de justice pénale, qui ont toutes deux eu lieu à Edmonton du 3 au 5 février 1975; Ottawa, Direction des communications, Ministère du Solliciteur général.

– "Community Action for troubled people": un manuel créé pour l'Association canadienne pour la santé mentale en décembre 1974 sur la façon de mobiliser les bonnes volontés locales (personnes ou groupes) pour aider les déséquilibres mentaux. Il sera très utile à tous ceux qui font partie d'organismes bénévoles.

COMITE POUR LA PROTECTION DES ENFANTS

Cet organisme qui a ses bureaux à Montréal (144 rue Union) est relativement jeune et s'intéresse aux enfants gardés dans des centres de détention en vertu de la Loi sur la protection de la jeunesse ou la Loi sur la déliquance juvénile. Le comité propose:

- que les enfants gardés dans les centres de détention en vertu de la Loi sur la protection de la jeunesse qui n'ont commis aucun délit en soient retirés et remis aux centres de services sociaux;
- que ces centres donnent immédiatement des services complets 24 heures sur 24, sept jours sur sept, pour s'occuper des enfants et des familles en difficulté;
- que ces centres organisent des services communautaires dans les secteurs plus vulnérables, de sorte que l'enfant puisse habiter dans sa famille lorsque c'est possible.
- que l'on fournisse un conseiller juridique à tout enfant qui passe devant la cour du bien-être social et qui peut être placé dans un centre de détention ou dans un autre établissement;
- que tant que les centres de détention existeront, on organise un comité de surveillance formé de citoyens tel que prévu par la loi et appelé "le comité de citoyens de la cour juvénile".

MAIN D'OEUVRE DES SERVICES CORRECTIONNELS

Lors de leur réunion à Victoria au mois de mai, les ministres des services correctionnels du Canada sont tombés d'accord pour créer un organisme consultatif pour la planification, la formation et le perfectionnement de la main d'oeuvre des services correctionnels. Cet organisme pourra fournir sur demande un inventaire des ressources aux organismes correctionnels. Chaque province et territoire a

un représentant auprès du comité et le gouvernement fédéral en a deux. Les frais seront partagés à 50% par le gouvernement fédéral et à 50% par les provinces et territoires selon le nombre de gens qu'ils emploient dans ces services. Le premier travail du comité consistera à analyser l'étude des programmes de formation du personnel des services correctionnels faite par le professeur James Albert de l'Université Carleton.

CONSEIL DES ÉGLISES–JUSTICE ET CRIMINOLOGIE

M. Edward Keyserlingk a été nommé directeur des programmes de cet organisme. Il devra d'abord examiner les implications morales des études faites par la Commission de réforme du droit du Canada qui a invité le grand public à donner des opinions sur ses documents de travail, cela, bien sûr, pour répondre à l'invitation de la Commission, mais surtout parce que le premier but du Conseil est "d'établir un dialogue avec la Commission de réforme du droit". Le Conseil s'est par ailleurs donné un rôle d'information et de consultation et vise à encourager l'engagement bénévole dans le domaine de la justice criminelle.

SERVICES CORRECTIONNELS DU MANITOBA

Le ministre des services correctionnels et de réhabilitation, l'Honorable J.R. Boyce, a récemment nommé M. Eric Cox au poste de sous-ministre adjoint des services correctionnels. Douglas Lawrence, Stewart Hunter et James Toal ont également été nommés aux principales divisions des services correctionnels, c'est-à-dire, la division des adultes, la division de la jeunesse, la division des centres de détention préventive.

BIBLIOTHÈQUES DES PRISONS

L'Association canadienne des bibliothèques a créé un comité des bibliothèques des prisons présidé par Freda B. Harris. Le comité s'est réuni à la mi-juin afin d'établir des directives pour les bibliothèques des services correctionnels, un manuel de procédures pour créer ou réorganiser, selon le cas, les bibliothèques des prisons et étudier le mandat du comité.

OMBUDSMAN DE L'ONTARIO

L'Ontario a suivi l'example des autres provinces qui ont créé le poste d'ombudsman. L'ombudsman de l'Ontario a les mêmes pouvoirs que ses confrères des autres provinces. Le premier ombudsman de l'Ontario, nommé pour dix ans, est M. Arthur Maloney, c.r., ancien député et auteur d'un récent rapport sur le bureau des plaintes du service de police du grand Toronto.

SOCIÉTÉ DE CRIMINOLOGIE DES PROVINCES DE L'ATLANTIQUE

La section de l'Ile-du-Prince-Edouard de la Société de Criminologie des provinces de l'Atlantique sera cette année l'hôte de la réunion et de la conférence annuelle. Elle aura lieu à Summerside du 23 au 26 septembre. Le thème de la conférence sera: "Que puis-je faire pour la prévention du crime?" M. Alan Paquet est président de la Société de criminologie de l'Ile-du-Prince-Edouard.

CONGRÈS DES NATIONS UNIES

Lorsque vous, les lecteurs du Bulletin, verrez ces lignes le Ve Congrès des Nations Unies sur la prévention du crime et le traitement des délinquants sera passé à l'histoire. Il n'est pas nécessaire de revenir sur le triste rôle du Canada dans la décision de changer les assises du Congrès de Toronto à Genève mais seulement de noter ce changement.

LA SOCIETE CANADIENNE DE CRIMINOLOGIE est à la recherche d'un responsable de l'éducation du public et de la collecte de fonds. Traitement en fonction des titres et qualités. Savoir traiter dans les deux langues serait avantageux. Les candidats sont priés de transmettre leur curriculum vitae et d'indiquer le niveau de salaire demandé à: Monsieur W.T. McGrath, Directeur général, Société canadienne de Criminologie, 55 avenue Parkdale, Ottawa K1Y 1E5. Téléphone 613-728-1865.

REVUE CANADIENNE DE CRIMINOLOGIE

La REVUE, source pratique de renseignements, expose les faits marquants et les travaux effectués dans le domaine de la correction et de la criminologie au Canada ainsi que les réflexions des Canadiens à cet égard. Les lecteurs constateront que la Revue les tient au courant de tous les derniers événements survenus dans le domaine au Canada.

Elle renferme des articles dont les auteurs sont des praticiens et des savants de marque. Certains articles sont purement théoriques tandis que d'autres décrivent le fonctionnement des programmes actuels.

La REVUE comprend une section réservée à la revue de livres; elle tient à jour un relevé des recherches criminologiques et correctionnelles au Canada; une autre section se consacre à la revue de films et de programmes de télévision.

Bilingue, Trimestrielle, Abonnement annuel: $10.00

SOCIÉTÉ CANADIENNE DE CRIMINOLOGIE
55, avenue Parkdale
Ottawa, Canada
K1Y 1E5

Je désire m'abonner à la REVUE CANADIENNE DE CRIMINOLOGIE

NOM _____

TITRE _____

ORGANISME _____

ADRESSE _____

_____ Code Postal _____

Paiement ci-joint ☐

REPERTOIRE DES SERVICES DE CORRECTION DU CANADA

L'édition 1975 du Répertoire des Services de Correction du Canada est actuellement en vente.

Le Répertoire contient les noms et adresses des responsables supérieurs, et leurs numéros de téléphone, de tous les services de correction, publics et privés, destinés aux délinquants jeunes et adultes, au Canada. C'est une source de renseignements unique en son genre au Canada.

Edition bilingue, Imprimé, Environ 170 pages, 6 x 9"

Prix $8 (plus la taxe provinciale pour les personnes habitant l'Ontario).

* *

Société canadienne de Criminologie
55 Parkdale
Ottawa, Ontario, Canada K1Y 1E5

Prière de me faire tenir ___ exemplaire(s) du REPERTOIRE DES SERVICES DE CORRECTION DU CANADA, à $8 l'exemplaire, plus la taxe provinciale pour les personnes habitant l'Ontario.

NOM _____

SERVICE _____

ADRESSE _____ CODE POSTAL _____

Somme ci-jointe – Veuillez acquitter à la commande

LES CATEGORIES DE MEMBRES DE LA SCC

I **Adhésion à titre de membre individuel** – Unité d'adhésion de base accessible à toute personne. Le paiement annuel de la cotisation de $5.00 donne tous les droits de vote et de participation, donne droit au *Bulletin,* au *Rapport annuel* et à certaines autres publications de la S.C.C.

II **Adhésion à titre de société** – Accessible aux sociétés. Le paiement annuel de la cotisation de $100.00 donne tous les droits de vote et de participation, donne droit au *Bulletin,* au *Rapport annuel* et à certaines autres publications de la S.C.C. pour les deux "représentants désignés" de la Société membre. Ce genre d'adhésion n'est pas accordé aux sociétés provinciales et régionales de criminologie.

III **Adhésion à titre de membre associé** – Accessible aux sociétés seulement intéressées à une étiquette d'identification ou un échange d'information. Le paiement annuel de la cotisation de $50.00 donne certains droits de participation mais non le droit de vote, donne droit au *Bulletin,* au *Rapport annuel* et certaines autres publications. Le membre associé peut utiliser le nom de la S.C.C. sur l'en-tête de son papier à lettre. Ce genre d'adhésion n'est pas accordé aux sociétés provinciales et régionales de criminologie.

DEMANDE D'ADHESION

NOM (en lettre d'imprimerie) _____

ADRESSE _____

VILLE & PROVINCE _____ CODE POSTAL _____

La (personne/société) sus-mentionnée demande par la présente à adhérer à la Société canadienne de Criminologie à titre de ☐ membre individuel ☐ société ☐ membre associé conformément aux dispositions des règlements de la Société. Veuillez trouver ci-joint un chèque/mandat de $, soit la cotisation pour un an, établi à l'ordre de la Société canadienne de Criminologie, 55 avenue Parkdale, Ottawa Ontario K1Y 1E5.

Signature _____

A être complétée seulement par la Société qui demande d'adhérer à titre de société

La société désigne ses deux représentants ci-dessous.

NOM _____ QUALITE _____

NOM _____ QUALITE _____